ПРИБАВЛЕНІЕ

КЪ НИЖЕГОРОДСКИМЪ ГУБЕРНСКИМЪ

ВѢДОМОСТЯМЪ

№ 31

1. ИЗВѢСТІЯ.

1. *Торжественное отправленіе праха Князя Петра Ивановича Багратіона на Бородинское поле изъ села Сима.*

(Изъ Влад. Губ. Вѣд.)

На сихъ дняхъ происходила Владимірской Губерніи Юрьевскаго уѣзда въ селѣ Симѣ трогательная и величественная церемонія: не всякому можетъ быть извѣстно, что покойный Генералъ отъ Инфантеріи Князь Багратіонъ, послѣ полученной имъ раны въ Бородинскомъ сраженіи, отправился для пользованія въ имѣніе своего друга, Князя Б. А. Голицына, помянутое село Симу, гдѣ 12-го числа Сентября 1812 года онъ скончался и похороненъ внутри тамошней приходской церкви. ГОСУДАРЮ ИМПЕРАТОРУ, благоугодно было повелѣть бренные останки знаменитаго вождя-Героя перенести на то мѣсто, гдѣ онъ защищая отечество, получилъ смертельную рану. Вслѣдствіе таковой ВЫСОЧАЙШЕЙ воли, Святѣйшій Синодъ возложилъ на Преосвященнаго Парфенія Архіепископа Владимірскаго и Суздальскаго составить церковный церемоніалъ. Бывшему Адъютанту покойнаго Князя Багратіонъ, извѣстному партизану Д. В. Давыдову, поручено было сопровождать тѣло до самаго Бородина съ почетнымъ конвоемъ всего Кіевскаго Гусарскаго полка квартирующаго въ Юрьевскомъ уѣздѣ.

Но постигшая смерть не позволила ему исполнить этой священной обязанности, и по распоряженію Правительства весь военный обрядъ возложенъ на Командира Кіевскаго Гусарскаго полка. Поднятію гроба, торжественному поминовенію и отправленію тѣла на Бородинское поле, назначено быть 3, 4 и 5 числъ сего Іюля. Будучи однимъ изъ тѣхъ, которые пользовались честію — находиться при особѣ Князя Багратіона во время кровавой Бородинской битвы, и потомъ сопровождать его раненаго до Москвы, я вмѣнилъ себѣ въ священный долгъ явиться на эту умилительную церемонію, которая какъ цѣлью своею, такъ и воспоминаніями ею возбуждаемыми должна отозваться глубоко въ душѣ каждаго воина, а особливо воина тѣхъ временъ. Честь которую ГОСУДАРЬ ИМПЕРАТОРЪ соизволилъ оказать, по истеченіи 27 годовъ праху Полководца бывшаго нѣкогда славою Россійской Арміи, повелѣвъ перенести его на Бородинское поле къ самому времени торжественнаго воздвиженія памятника въ славу падшихъ жертвъ на сей упитанной кровью землѣ, показываетъ, какъ высоко Царь оцѣниваетъ воинскія заслуги; о какъ утѣшительно такое вниманіе для каждаго сына отечества, и какимъ сильнымъ служитъ оно поощреніемъ къ подражанію доблестямъ таковыхъ мужей!

И такъ 3-го числа Іюля мы должны были узрѣть гробницу вмѣщающую драгоцѣнный прахъ Бородинскаго героя. Того числа утромъ весь Кіевскій Гусарскій полкъ собрался въ селѣ Симѣ; въ тотъ же день пріѣхалъ Преосвященный съ почетнымъ Духовенствомъ и свитою. Въ 6 часовъ по полудни, начали подымать изъ могилы лежавшій въ ней болѣе четверти сто-лѣтія гробъ, который оказался въ совершенной цѣлости. Прямо изъ могилы, неразкрывая гроба, поставили его въ приготовленный свинцовый склепъ, который самъ вмѣщался въ новую великолѣпную гробницу. Потомъ началась панихида, которую отправлялъ Архіепископъ Парфеній съ избраннымъ Духовенствомъ. Стеченіе народа со всѣхъ сторонъ собравшагося за нѣсколько дней, было неимовѣрно велико. 4-го числа по утру прибылъ Начальникъ Губерніи, и съѣхалось довольно значительное число дворянъ; нѣкоторые даже изъ отдаленныхъ мѣстъ. Въ 10 часовъ Преосвященный началъ совершать Литургію съ службою за упокой и предъ окончаніемъ произнесъ рѣчь въ честь и память высокихъ заслугъ Героя. Въ этотъ же день въ саду прилежащемъ къ дому нынѣшняго владѣльца Симы была устроена обширная зала въ видѣ палатки, гдѣ накрытъ былъ обѣденный столъ на сто кувертовъ, къ которому приглашены были Преосвященный съ почетнымъ Духовенствомъ, Гражданскій Губернаторъ, весь корпусъ Офицеровъ Кіевскаго Гусарскаго полка и всѣ наличные Дворяне, съѣхавшіеся на торжественное поминовеніе. Между

тѣмъ, во все время, толпы народа непреставали окружать день и ночь гробъ, постановленный посреди церкви и Духовенство едва успѣвало удовлетворять усердію просившихъ объ отправленіи поминовенія по усопшемъ полководцѣ. 5-го числа въ 8 часовъ утра, послѣ литургіи, совершена Преосвященнымъ панихида въ напутствіе. Послѣ чего Штабъ и Оберъ-Офицеры Кіевскаго Гусарскаго полка, къ которымъ присоединились и другіе отставные заслуженные воины, поднявши гробницу, вынесли изъ церкви и поставили на колесницу съ балдахиномъ, которая должна довезти драгоцѣнные останки до самаго Бородина: гробу сопутствуетъ Образъ Пресвятой Смоленской Божіей Матери, бывшій не отступно при Князѣ Багратіонѣ во всѣхъ его походахъ и современи его кончины хранившійся въ Симской церкви, надъ его могилою. Народъ просилъ позволенія тащить колесницу: нельзя было отказать столь пламенному усердію. Шествіе началось обыкновеннымъ порядкомъ Духовенство впереди, за нимъ траурная колесница; сзади Кіевскій Гусарскій полкъ; трубачи играли погребальный маршъ: необозримое пространство было усѣяно зрителями. Предъ выходомъ изъ селенія въ послѣдній разъ, Преосвященный совершилъ литію и благословилъ въ путь, запрягли въ колесницу лошадей и печальная процессія потянулась тихо. Не смотря на знойное солнце множество народа сопровождало колесницу во весь переходъ до Юрьева на разстояніи 20 верстъ. Такимъ образомъ лишилось село Сима драгоцѣннаго своего залога; но за то должная почесть на Бородинскомъ поле ожидаетъ славный прахъ героя.

РѢЧЬ

Въ напутствованіе тѣла Князя Петра Ивановича Багратіона, по ВЫСОЧАЙШЕМУ повелѣнію назначеннаго къ преданію землѣ на полѣ Бородинскомъ, произнесенная въ церкви села Симы, Парфеніемъ Архіепископомъ Владимірскимъ 4 Іюля 1839 года.

Господь съ тобою сильный крѣпостію Кн. Суд. 17, 12. Такъ привѣтствовалъ Ангелъ Господень назначеннаго Господомъ силъ въ вождя и защитника Израилю, сына Іоаса, Гедеона.

Сѣтующіе слушатели! у Бога *нѣтъ мертвыхъ* (а), предъ нимъ *всѣ живы* (б). *Аще живемъ, аще умираемъ Господни есмы.* (в) *живъ Богъ, жива душа* мужа силы лежащаго въ гробѣ; живы безсмертные подвиги; цѣла печать на скрыжалѣ дѣяній, явственно выражающая высокую истину, яко Господь бѣ съ нимъ, сильнымъ крѣпостію. Господь съ тобою, сильный

(а) Мат. XXII. 32. (б) Лук. XX. 38. (в) Рим. XII. 8.

крѣпостію. Миръ духу твоему! слава твоя блистаетъ лучами безсмертія; даже до вѣка память твоя во благословеніе (г).

Но почто не миръ праху твоему? почто кости твои изнесены изъ нѣдръ покоища? почто гробъ твой предъ очами нашими? почто окрестъ его и служители Алтаря и высшіе сановники, и твои присные (1) и свидѣтели необоримаго твоего мужества (2), Благородное Дворянство и побѣдоносные сыны брани? неоскорбись душа доблая! Самодержавный благочестивѣйшій Монархъ благоизволилъ успокоитъ останки твои въ нѣдрахъ полей Бородинскихъ, упитанныхъ и кровію враговъ и кровію сыновъ отечества, положившихъ за вѣру, за Царя и отечество животъ свой. Велѣніе Царя непререкаемо, воля помазанника Божія—священна.

И какое мѣсто успокоенія достойнѣе приснопамятнаго *Князя силы?* оно не на землѣ чуждѣй, на землѣ родной; оно предѣлъ его доблъственныхъ подвиговъ. Оно училище для воинства.

Господня земля и исполненіе ея. Единъ Богъ всея земли; все человѣчество;-одно семейство Отца Небеснаго. Но умирать среди иноплеменныхъ, было горькимъ чувствомъ для самыхъ праведниковъ. Святые родоначальники Израиля, Іаковъ, и Іосифъ завѣщали Іаковъ Іосифу: *погребите мя со отцы моими* (д) и Іосифъ братіи своей: *совознесите кости моя отсюду съ вами;* (е) и завѣщаніе исполнено, какъ священнѣйшая обязанность. *Палъ Іуда Маккавей, левъ въ дѣлѣхъ своихъ: именитый до послѣднихъ земли, и рыдаша его Израиль плачемъ веліимъ: како паде сильный, спасаяй Израиля; и взяша и погребоша его въ гробѣ отецъ его.* (ж)

И гдѣ почіетъ прахъ, крѣпкаго въ брани, Маккавея Россіи? близь стѣнъ ли Очакова и Праги;—необоримыхъ твердынь? Нѣтъ здѣсь храбрость и мужество его, и его сподвижниковъ водрузили знамя побѣды. Не на Кавказѣ ли и Альпахъ, не на высяхъ ли надоблачныхъ горъ, куда онъ возносился съ бодрымъ духомъ на крыліяхъ орлиныхъ? или въ ужасныхъ пропастяхъ, куда низпускался, преслѣдуя враждебныя силы? Нѣтъ; тамъ трофеи славы, не гробъ его. Вотъ онъ тяжко уязвленный, въ кучѣ мертвыхъ тѣлъ, окруженный дикими горцами. Очевидная гибель! Но все благое провидѣніе, готовившее его къ великимъ и важнымъ подвигамъ, сохранило отъ позора. Вотъ онъ преданъ на жертву для спасенія Россійскаго воинства. Тьма темъ галломъ при Галлабрунѣ, окружаютъ его. Предъ нимъ плѣнъ или смерть; но Герой, *яко скименъ рыкающъ въ ловитвѣ* (з) расторгъ забрала; пала отъ страны его тысяща и тьма *одесную его;* къ

(г) Кн. Мак. III. 7. (д) Быт. XIIX. 29.

(е) Ꙇ. 26. (ж) I кн. Мак. III, (з) I кн. Мак. III. 4.

нему же неприложилась. Кто бы не оплакалъ кончины его на чуждѣй земле, среди торжества иноплеменныхъ. *Но Господь спасе его.* Бородино-вотъ предѣлъ его доблестныхъ подвиговъ!

Брошенъ жребій. Благоразуміе, начало-вождя Россійскаго воинства, сосредоточивъ силы утомленныя долговременнымъ, необычнымъ уклоненіемъ отъ битвы, рѣшило противопоставить преграду и оплотъ наступающимъ враждебнымъ полчищамъ. И природа, и искуство призваны для необоримаго огражденія. Но ошуюю воинскаго стана поприще боя немогло быть надежною твердынею; необходимо было замѣнить слабость мѣста неодолимыхъ мужествомъ. Избранъ, и противопоставленъ Князь Багратіонъ *съ крѣпкими сердцемъ.* Его страшный сопротивникъ, величайшій полководецъ и побѣдитель Европы, измѣривъ орлинымъ окомъ и слабость мѣста и слабость противупоставленныхъ силъ, совокупивъ въ одну точьку четыреста громоносныхъ, убійственныхъ жерлъ, двинулъ крѣпчайшія, страшныя полчища. Казалось: самъ адъ, разверзъ челюсти. Насталъ роковой часъ. Безстрашный герой нашъ рекъ въ сердцѣ своемъ: *небуди намъ бѣжати отъ нихъ и аще приближися время наше, умремъ мужественно ради братіи нашей, и неоставимъ вины славѣ нашей, вси крѣпцыи сердцемъ*,, (и) ринулись на тьмочисленнаго врага, закипѣла кровавая сѣча, ***поколебалась земля***; *отягчися брань, и падоша язвены мнози отъ сихъ и отъ тѣхъ, и Іюда паде.*

Паде Русскій Маккавей. Смертельная рана отъемлетъ, неодолимаго вождя у крѣпкихъ воиновъ; нестало одного и вѣрная дружина его дрогнула и обратилась вспять. И вотъ конецъ доблественныхъ подвиговъ Князя силы.

Но гдѣжъ трофеи славы, гдѣ лавровые вѣнки, всегда украшавшіе главу Героя? Не язва ли къ язвѣ? Оставивъ дружину свою въ смятеніи, уклонившись съ боя Бородинскаго подъ кровъ привѣтливой дружбы, страдалецъ еще долженъ былъ испить горчайшую чашу, услышать убійственную вѣсть о плѣнѣ матери городовъ отечества и вопіять: увы мнѣ! Почто рожденъ есмь видѣти сотреніе людей и сотреніе града святаго и сидѣти здѣ, внѣгда предаватися ему въ руки враговъ, и святыни въ руки чуждыхъ? (і) Увы мнѣ! (3) и тяжкій вздохъ о несчастіи отечества былъ послѣдній вздохъ его, и дружелюбная рука закрыла вѣжди его, и мирная весь, достояніе героевъ Петра Великаго, стяжанное доблестями (4) пріяла прахъ въ нѣдра свои. И почто тревожатъ еще и почто износятъ прахъ на роковое поле Бородинское?

Роковое? но утѣшься душа доблял! конечно поле Бородинское — не поле Полтавы, не поле Куликово, гдѣ на костяхъ падшихъ героевъ возвѣяло

(и) I Мак. IX. 10. 14 17. 18.

(і) I. Мак. Ц. 7.

знамя побѣды; но поле жесточайшей кровопролитнѣйшей битвы. Ты всегда училъ твоихъ ратоборцевъ, побѣждать враговъ, преслѣдуя орлинымъ полетомъ, или быть щитомъ, или съ львинымъ мужествомъ отражать преслѣдующихъ,-но здѣсь Ты училъ умирать за отечество. Ты исполнилъ долгъ свой и палъ искупительною жертвою. Теперь исполняютъ долгъ свой и Царь, и твое отечество, предая останки твои землѣ, упитанной кровью твоей дружины. Утѣшься душа доблая! Бородинское поле покрыто жертвами православныхъ воиновъ; но о грудь твою, о грудь твоихъ сподвижниковъ сокрушалась и крѣпость враждебныхъ полчищъ. Бородинское поле-убійственный камень претыканія для торжествующихъ враговъ, предверіе блистательныхъ побѣдъ, заря славы, осіявшей воинство Русское лучами безсмертія. Утѣшься, душа доблая! Матерь градовъ-предметъ тяжкой твоей скорби, не во узахъ, не въ пепелѣ; но въ лѣпотѣ, но въ вѣнцѣ побѣдномъ. На полѣ Бородинскомъ-не торжествующіе враги, токмо кости ихъ,-смѣшанные съ костьми твоей дружины; были опять и враги (5) но преслѣдуемые орлами Русскими, обращенные въ постыдное бѣгство, уязвляемые, поражаемые. Утѣшься душа доблая! Сражавшіеся подъ твоими знаменами остатки кровавой сѣчи, раздѣлили славу Русскаго воинства, освободили отечество отъ двадесяти языкъ, расторгли узы самыхъ враговъ, искупили плѣнъ Столицы Русской плѣномъ Столицы Галловъ; заплатили имъ за зло добромъ; а твой страшный сопротивникъ, всегда побѣдоносный вождь, игравшій жребіемъ и Царей и Царствъ, побѣжденъ, посрамленъ, развѣнчанъ, переброшенъ чрезъ моря на чуждую землю, какъ плѣнникъ, и погибе память его съ шумомъ; а твоя память? Вотъ уже 27-е лѣто *и во благословеніяхъ.* А твоя память? О какое утѣшительное умилительное готовится зрѣлище! Въ день кровавой битвы, во славу героевъ, положившихъ на полѣ Бородинскомъ жизнь свою, совершится торжественная тризна; болѣе ста тысячь Россійскаго воинства облечется во все оружіе, развергнетъ знамена, повторитъ урокъ приснопамятной брани. Самъ могущественнѣйшій изъ Монарховъ двигнетъ тьмочисленные силы-воздать достойную почесть падшимъ защитникамъ отечества. Утѣшься душа доблая! ты будешь свидѣтелемъ, какъ роковое мѣсто обратится въ мѣсто славы, какъ откроется величественный памятникъ, какъ безмолвно, но краснорѣчиво будетъ завѣщавать и внушать потомству: „Воины Россіи! Здѣсь пали доблественные: Багратіонъ, Кутайсовъ, Тучковъ „и тысячи героевъ, пали за честь, за „спасеніе отечества, они умѣли побѣждать, но умѣли принесть въ жертву и жизнь свою. Страшливые! вотъ „для васъ училище, вотъ святыня, долженствующая воодушевить васъ необоримымъ мужествомъ!“—Но что

шамъ о страну памяшника? непобѣдные ли шрофеи? не храмъ ли земной славы? Нѣшъ: это мирная обишель, посвященная славѣ Божіей, благочесшивою любовію, гдѣ ищущіе спасенія въ безмятежной шишинѣ возносятъ теплые молитвы къ Богу, *емуже вси живы*, гдѣ приносится безкровная жершва во имя искупившаго міръ пречистою кровію о прощеніи грѣховъ, и о блаженномъ упокоеніи пролившихъ кровь свою, и принесшихъ себя въ жершву за вѣру и отечество. (б) Какое же мѣсто успокоенія достойнѣе приснопамяшнаго Князя силы?

И такъ шебя зовешъ Царь и отечество, которому посвящена и принесена въ жершву жизнь швоя. Такъ дорогъ прахъ швой! Онъ будетъ краеугольнымъ камнемъ и вѣнцемъ памяшника, признашельностію Царя воздвигнушаго во славу и памяшь падшихъ съ тобою сподвижниковъ, въ примѣръ и поученіе Русскаго воинства.

Прими приснопамяшный Герой, прими въ напутствованіе и наши о шебѣ вздыханія и наше искреннее о шебѣ моленіе. *Господь съ тобою сильный крѣпостію.* Господь да увѣнчаетъ шебя вѣнчанною славою на землѣ, немерцающею славою на небесѣ. Миръ духу швоему. *Миръ праху твоему. И тлѣнное сіе да облечется въ нетлѣніе и мертвенное сіе да облечется въ безсмертіе,* (к) *и Имя твое будетъ жить въ роды;* (л) *и довѣка память твоя въ благословеніе.*

ПРИМѢЧАНІЯ:

1.) При печальной церемоніи находился (нарочно пріѣхавшій) другъ и родственникъ покойнаго Героя Дѣйствительный Каммергеръ Князь Г. А. Грузинскій.

2.) При гробѣ были участвовавшіе въ Бородинской битвѣ сыновья покойнаго Генералъ Лейтенанта Б. А. Голицына: Генералъ-Маіоръ Князь Андрей, служившій тогда Л. Г. въ Конномъ полку, Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ, Предводитель Дворянства Владимірской губерніи и владѣлецъ села Симы Князь Александръ, бывшій въ томъ же полку и находившійся при Главнокомандующемъ Князѣ Кутузовѣ, Коллежскій Совѣтникъ Князь Николай, состоявшій при особѣ покойнаго и сопровождавшій раненаго Героя съ поля Бородинскаго.

3.) Бывшіе свидѣтелями страдальческой кончины Князь утверждали, что глубокая скорбь о потерѣ столицы ускорила смерть его.

4.) Село Сима, гдѣ 12 Сентября 1812 года скончался на 43 году жизни своей Главнокомандующій 2 Арміею Князь Петръ Ивановичъ Багратіонъ, и гдѣ покоилось тѣло его въ церкви Богоявленія Господня, пожаловано Генералъ-Фельдмаршалу Князю Михайлу Михайловичу Голицыну въ 1708 году за побѣду надъ Генераломъ Левенгауптомъ подъ Лѣснымъ въ присутствіи самаго ГОСУДАРЯ ПЕТРА I-го — какъ видно изъ жалованной грамоты.

5.) Послѣ сильнаго и кровопролитнаго отпора при маломъ Ярославцѣ, Французская Армія отступала чрезъ тоже Бородинское поле.

6.) Вдова Генералъ-Лейтенанта Тучкова соорудила церковь у батареи при Д. Семеновской въ честь Нерукотвореннаго образа Спасителя для поминовенія русскихъ воиновъ падшихъ на Бородинскомъ полѣ. Нынѣ тамъ женскій Монастырь.

2. О пріѣхавшихъ и выѣхавшихъ. (съ 22 по 29 число Іюля 1839 года.)

Пріѣхали: изъ Москвы—Генералъ-Лейтенантъ *Фроловъ*, проѣздомъ изъ Казани—въ С. Петербургъ Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ *Гевличъ*, изъ Лукоянова—Титурлярный Совѣтникъ *Нечаевъ*, изъ Ардатова-Титулярный Совѣтникъ *Дурнищевъ*, изъ Саратова—Титулярный Совѣтникъ *Козьминъ* и Коллежскій Секретарь *Муфтіевъ*, изъ Москвы—Прапорщикъ *Исуповъ*, изъ Василя—Чиновникъ 12 класса *Ѳедоровъ*, изъ Данкова проѣздомъ въ Вятку—Подполковникъ *Феберъ-Фейгель*, изъ С. Петербурга—Коллежскій Асессоръ *Яновъ* и Подпоручикъ *Афанасьевъ*, изъ Варшавы—Полковникъ *Черевинъ*, остановились Кремлевской части; изъ Москвы—Лейтенантъ *Шишкинъ*, изъ Владиміра—Поручикъ *Кареевъ*, изъ Самары—Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ *Прожевскій*, остановились Рождественской части; изъ Екатеринбурга—Подполковникъ *Хвощинскій*. изъ Горбатова—Капитанъ *Озерскій*, изъ Мензелинска—Старшина *Султановъ*, изъ Уфы—Подпоручикъ *Ильинскій*, остановились Макарьевской части.

Выѣхали: въ Рязань—Маіоръ *Юмашевъ*, въ Казань—Надворный Совѣтникъ *Жеребцовъ*, въ С. Петербургъ—Прапорщикъ *Виноградовъ*, въ Зарайскъ-Капитанъ Князь *Волконскій*, въ Сергачь—Поручикъ *Болтинъ*, въ Саратовъ—Коллежскій Секретарь *Муфтіевъ*.

Метеорологическія наблюденія, дѣланныя при Нижегородской Губернской Гимназіи съ 16-го по 23 число Іюля 1839 года.

Дни мѣсяца по старому штилю.	9 часовъ утра.				Полдень.				3 часа по полудни				9 часовъ вечера.			
	Барометръ въ миллиметрахъ.	Термометр. При барометрѣ.	Термометр. Реомюра на воздухѣ.	Направленіе и сила вѣтра и состояніе неба.	Барометръ въ миллиметрахъ.	Термометр. При барометрѣ.	Термометр. Реомюра на воздухѣ.	Направленіе и сила вѣтра и состояніе неба.	Барометръ въ миллиметрахъ.	Термометр. При барометрѣ.	Термометр. Реомюра на воздухѣ.	Направленіе и сила вѣтра и состояніе неба.	Барометръ въ миллиметрахъ.	Термометр. При барометрѣ.	Термометр. Реомюра на воздухѣ.	Направленіе и сила вѣтра и состояніе неба
16.	750,0.	24,0.	21,4.	ЮЗ. 1. чисто.	749,6.	25,9.	22,1.	СЗ. 1. облачно и дождь.	749,4.	26,2.	21,9.	СЗ. 1. малыя облака.	749,7.	23,9.	19,9.	СЗ. 1. малыя облака.
17.	749,8.	24,1.	20,8.	Тихо чисто.	749,8.	26,7.	25,9.	СЗ. 2. малыя облака.	749,9.	26,7.	26,3.	СЗ. 2. малыя облака.	750,2.	24,2.	20,2.	СЗ. 2. малыя облака.
18.	750,4.	25,0.	22,2.	СЗ. 2. чисто.	750,4.	25,4.	27,2.	С. 2. малыя облака.	749,9.	25,8.	25,0.	СВ. 2. Чисто.	749,2.	23,6.	20,8.	Тихо чисто.
19.	748,3.	25,2.	23,6.	ЮЗ. 2 чисто.	748,0.	25,8.	27,3.	ЮЗ. 1. Чисто.	748,4.	26,2.	24,8.	ЮЗ. 2. малыя облака.	749,6.	23,7.	21,3.	Тихо чисто.
20.	753,6.	25,4.	23,8.	Тихо чисто.	754,7.	26,2.	28,9.	СВ. 2. малыя облака.	755,3.	26,3.	29,1.	СВ. 1. малыя облака.	756,6.	24,0.	22,9.	СВ. 1. чисто.
21.	757,1.	25,1.	21,9.	Тихо чисто.	757,5.	26,4.	27,1.	СВ. 2 малыя облака.	757,9.	26,7.	27,1.	СВ. 2. малыя облака.	758,6.	24,5.	22,3.	СВ. 1. малыя облака.
22.	758,4.	24,9.	22,0.	СВ. 2. малыя облака.	758,1.	25,2.	26,4.	В. 2. малыя облака.	757,8	25,6.	25,6.	ЮЗ. 2. малыя облака	757,2.	22,4.	22,7.	ЮЗ. 2. покрыто и дождь.

Наблюдатель, Старшій учитель Гимназіи, Георгій Штейцъ.